

# Reseña Escolar

## Revista Mensual

✦ Órgano Oficial de la Secretaría de Instrucción Pública ✦

### Nota Editorial

Prometen ser de excepcional importancia los exámenes de fin de curso de las escuelas y colegios de la Capital, comenzados ya desde fines del presente mes.

La Secretaría ha querido rodear dichos actos de un ambiente de seriedad tal que permita á cuantos deseen presenciarnos formarse un juicio consciente del verdadero estado de la enseñanza.

En este camino ha nombrado miembros de los diferentes Jurados calificadores que deben presidir los exámenes en cada escuela ó colegio á los señores doctores Oscar Terán, Eusebio A. Morales, Ciro L. Urriola, J. T. Marqués, Francisco Filós y J. D. Moscote; á los señores don Ricardo J. Alfaro, Dámaso Cervera y Arturo Dubarry, y á las señoritas Sofia Fábrega, María Quinzada y Angela Martín, personas todas amigas entusiastas de la Instrucción Pública, de reconocida competencia y buena voluntad y de quienes la Secretaría espera oír sin reservas todas las observaciones que tengan á bien hacer sobre los exámenes que presencien.

Las anteriores palabras no son una vana promesa, ellas expresan el firme propósito que tiene la Secretaría de aprovecharse de cualquier indicación que tienda á mejorar la marcha del ramo y entrañan un acto de correspondencia para con el público, que cada vez da muestras más halagadoras de comprender donde están vinculados sus más legítimos intereses.

Es, pues, de esperarse que sean ampliamente llenadas las aspiraciones de la Secretaría y que tanto los Jurados nombrados como todos los amantes de la instrucción cumplan con uno de los más preciosos deberes cívicos cual efectivamente lo es el fiscalizar los establecimientos públicos de enseñanza.

Ojalá la prensa, á quien de un modo especial corresponde la fiscalización de dichos establecimientos, quisiera enviar también representantes idóneos que puedan informarla acerca del resultado final de los exámenes.

## Sección Oficial

### INFORME NUMERO 5.

República de Panamá.—Provincia de Colón.—Inspección Provincial de Instrucción Pública y Estadística.—Sección de Instrucción Pública.—Colón, Octubre 30 de 1907.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*

Panamá.

Cumpliendo imprescindible deber paso á informar á Su Señoría sobre la marcha de la instrucción pública de esta Provincia durante el mes que hoy termina.

#### NÚMERO DE ESCUELAS, 21.

Varones matriculados .....	699
Niñas matriculadas .....	571
Total .....	1,270
Varones asistentes .....	542
Niñas asistentes .....	436
Total .....	978

En el mes de Octubre pasé visita á las Escuelas de Portobelo, La Guayra, Nombre de Dios, Viento Frío y Palenque. La Escuela Alternada de Meamar, que está á muy corta distancia de Palenque, no fué visitada porque la señora Directora se separó del plantel antes de recibir contestación á la nota en que pedía licencia para hacerlo.

#### LA GUAYRA.

Escuela de Varones. —Visité esta escuela el día 27.

Local: es de paja, chico, está en muy mal estado. Fué construído por padres de familia. La casa para habitación de la Directora cuesta dos balboas mensuales y los paga el Municipio.

Mobiliario: hacen falta ocho bancas, un tablero, dos sillas y una plataforma.

Matrícula general hasta la fecha: 31, 18 pertenecen al primer año de sección elemental y 13 al segundo. Asistieron 16 alumnos á la visita.

Estado de la enseñanza: malo.

Estado de la disciplina: regular.

Clases dictadas: Objetiva, Lectura y Aritmética.

Clases examinadas: las mismas.

ESCUELA DE VARONES.—Visitada el día 27.

Local: lo mismo que el anterior. No han podido ponerle las puertas y ventanas. Creo que no merece la pena de que el Gobierno haga gasto en terminarlo y repararlo sino hacer uno nuevo.

Mobiliario: hace falta un tablero.

Matrícula general hasta la fecha: 33. De éstos se han retirado dos por cambio de domicilio y uno por expulsión. Asistieron 14 alumnos á la visita.

Estado de la enseñanza: regular.

Estado de la disciplina: regular.  
Clases dictadas: Lectura y Aritmética.  
Clases examinadas: las mismas.

#### NOMBRE DE DIOS.

ESCUELA DE VARONES.—Visitada el día 18.

Local: lo mismo que los anteriores, en pésimas condiciones.  
Mobiliario: hacen falta 10 bancas y una plataforma.  
Libros reglamentarios: bien llevados.  
Matrícula general hasta la fecha: 44 en la sección número 1 y 35 en la sección número 2.

Alumnos presentes en la visita: 41 en la sección número 1 y 34 en la sección número 2.

Estado de la enseñanza: en la sección número 1, malo, en la sección número 2 regular.

Clases examinadas: en la sección número 1: Aritmética, Objetiva y Escritura.  
En la sección número 2: Lectura, Geografía y Geometría.

Clases dictadas: en la sección número 1: Aritmética, Objetiva y Escritura.  
En la sección número 2: Lectura, Geografía y Geometría.

ESCUELA DE NIÑAS.—Hace más de un año que está en receso la Escuela de Niñas de esta población, una de las mejores, desde todo punto de vista, que tenemos en la Costa Atlántica.

La población escolar femenina es más numerosa que la masculina y es lástima que carezcan por tanto tiempo del pan de la instrucción.

He hecho todo lo posible por conseguir una Directora para esta Escuela sin resultado ninguno. Aunque sin autorización de Su Señoría, pero confiado en su decidido amor por la instrucción, he suplicado á un amigo que me consiga una de la Escuela Normal de Cartagena.

#### VIENTO FRIO.

ESCUELA DE VARONES.—Día de la visita: el 19 de Octubre.

Local: lo mismo que todos.  
Mobiliario: faltan 8 bancas.  
Matrícula general hasta la fecha: 39 alumnos. Están divididos en dos grupos que corresponden al primero y segundo año de la sección elemental. Asistieron 36 á la visita.

Estado de la enseñanza: regular.  
Estado de la disciplina: bueno.  
Clases dictadas y examinadas: Lectura y Aritmética.

ESCUELA DE NIÑAS.—Visitada el mismo día.

Local: lo mismo que los anteriores.  
Mobiliario: hacen falta 4 bancas y 2 sillas.  
Libros reglamentarios: bien llevados.  
Matrícula general hasta la fecha: 39. Estaban presentes 16 en el acto de la visita.

Estado de la enseñanza: malo.  
Estado de la disciplina: malo.  
Clases dictadas y examinadas: Aritmética, Lectura, Geografía y Aritmética

PALENQUE.

ESCUELA DE VARONES.—Visitada el día 19.

Local: lo mismo que los demás.

Mobiliario: hacen falta 4 bancas, 2 sillas, 1 plataforma y una mesa.

Matrícula hasta la fecha: 31 alumnos, 29 asistieron el día de la visita.

Estado de la enseñanza: regular.

Estado de la disciplina: bueno.

Clases examinadas: Lectura, Geografía y Aritmética.

ESCUELA DE NIÑAS.— En receso, con gran perjuicio de las niñas y de los padres de familia, por falta de Directora

PORTOBELLO.

ESCUELA DE VARONES.—Visitada el día 22.

Local: no tiene local propio, funciona en los bajos de la Escuela de Niñas. El local es muy espacioso pero oscuro y sin ventilación. A poco costo se podría dotar esta Escuela de un buen local con sólo ponerle techo y piso á uno de tantos escombros que poseen, en dicha población, tanto el Municipio como la Nación.

Mobiliario: suficiente.

Matrícula hasta la fecha: 50. Se han retirado 3 por cambio de domicilio y uno sin motivo. 41 asistieron á la visita. Cuando llegué á la Escuela había muy pocos niños. Mandé llamar al señor Alcalde y le pedí dos Agentes de Policía para que me hicieran concurrir á la Escuela á los padres de familia. En vez de concurrir estos mandaron á los niños. De este modo pude reunir los 41 que estuvieron presentes. En esta población hay, por lo menos, 90 niños de escuela, pero no los hago concurrir porque el local es reducido y hace falta otro Director.

Libros reglamentarios: bien llevados con excepción del Diario. Este no es más que una repetición del horario.

Estado de la enseñanza: regular.

Estado de la disciplina: malo.

Clases dictadas: Lectura, Objetiva y Aritmética.

Clase examinada: Geografía.

Arreglé la diferencia que existía entre el señor Alcalde y el señor Director de la Escuela, causada por haber aplicado éste castigos prohibidos por el Reglamento de las Escuelas. El Director dice que lo hizo inconscientemente porque desconoce por completo el Reglamento.

ESCUELA DE NIÑAS.—Visitada el día 23.

Local: en muy mal estado y mal repartido. Necesita serias reparaciones que no puede hacerlas el Municipio.

Libros reglamentarios: bien llevados. El Diario lo mismo que el de la Escuela de Varones.

Matrícula hasta la fecha: 68 alumnos. 36 pertenecen á la Sección Elemental y 32 á la llamada Sección Media. No existe tal Sección Media. Asistieron á la visita 21 niñas.

Clases examinadas: Lectura en la Sección Elemental y Lectura, Geografía y Aritmética en la Sección Media.

Estado de la enseñanza: regular en la Sección Elemental y pésimo en la Sección Media.

Estado de la disciplina: regular en la Sección Elemental y malo en la Sección Media.

Clase dictada: Aritmética.

Los padres de familia se quejan del trato y castigos que dan á los niños los Directores de ambas escuelas.

Me causó la más desagradable impresión el desorden y desaseo que había en el salón de la Escuela de Niñas, por lo cual resolví pasar á la pieza en que funciona la Escuela de Varones. Esta la encontré en el mismo estado. Para poder proceder á la visita tuve que comenzar por el aseo y arreglo de las salas de clase.

Señor Su Señoría atento S. S.,

M. TEJADA J.

## INFORME NUMERO 1,

del Inspector de Instrucción Pública de la Sección 2ª de la Provincia de Panamá

*Señor Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública:*

Panamá.

Aunque con gran retardo cumplo hoy el deber de informar á ese Despacho, sobre la marcha de la Instrucción Pública en esta Provincia.

### DISTRITO DE PINOGANA

Inmediatamente tomé posesión del cargo me di la misión de organizar lo mejor posible las escuelas de Pinogana y Yaviza, tratando de aumentar la reducida matrícula de estas escuelas y regularizando la asistencia diaria; para lo cual tuve que hacer presente á todos los padres de familia las penas establecidas por la ley 22 del presente año. Esta medida dió el resultado deseado y previsto por el legislador, á consecuencia de haber sido debidamente secundado por el señor Alcalde del Distrito, en cuya tarea desplegó un interés y acuciosidad muy recomendables.

### ESCUELA DE VARONES.

*Director actual, señor don José María Cuadros.*

Días de la visita: 13 y 14 de Agosto y 12 de Septiembre.

Matrícula hasta el 13 de Agosto 26. Matrícula actual 34. Niños presentes: á la del 13-15; á la del 14-29 y á la del 12-28. Asistencia media actual 26. Estado de la enseñanza 2. Disciplina 2.

Durante la visita se dictaron clases de Dibujo, Gramática, Aritmética y Cálculo Mental, clases que se hicieron continuar ampliándolas después en forma de clase modelo.

Este plantel es regentado hace 3 años por el señor Candelario Loré, siendo sorprendente el estado de atraso de los niños que en todo este tiempo han estado matriculados en él. El marasmo intelectual de estos niños demuestra á primera vista, que el método experimental fué sustituido por el más absoluto empirismo, pues sus facultades no han sido sabiamente desarrolladas, circunstancia que debe ser el norte de todo maestro y la base indispensable de toda escuela elemental. Espero que con el nombramiento del señor don José María Cuadros para director de este plantel, las cosas tomen un rumbo más favorable. El señor Cuadros tomó posesión de su cargo el día 14 del presente.

El local de este plantel es alquilado é inadecuado por ser excesivamente caro: su mobiliario reducido á unas pocas bancas ó pupitres americanos, pues el resto es en extremo viejo é inadecuado.

ESCUELA DE NIÑAS.

*Directora, señora doña Waldina Jaime, viuda de Caicedo.*

Días de la visita: 13 y 14 de Agosto y 9 de Septiembre.

Matrícula hasta el 13 de Agosto, 22. Matrícula actual 35. Asistencia media anual hasta el día de la última visita, 20. Niñas presentes: á la del 13-18; á la del 14-20; y á la del 9-31. Estado de la enseñanza, 4. Disciplina, 4.

Se dictaban en el acto de la visita las clases de Religión, Gramática ó Historia Sagrada, clases que se hicieron continuar por la Directora, ampliándolas después el suscrito bajo los métodos de la moderna escuela.

En este plantel se respira un ambiente más favorable. La disciplina deja poco que desear y su directora se esfuerza por sujetar la enseñanza á los nuevos métodos. Si bien es cierto que sus conocimientos en pedagogía no son muy vastos, suplen á éstos su consagración al estudio, su amor al magisterio y su gran interés por llenar cumplidamente su cometido.

El local es propio, amplio y con buenas condiciones de luz y ventilación: para completar su mobiliario falta un estante, un escritorio, un tinajero y un tablero, pues tiene bancas suficientes, nuevas y de construcción moderna.

Y Á V I Z A .

ESCUELA DE VARONES.

*Director actual, señor Candelario Loré.*

Días de la visita: 16 de Agosto y 17 de Septiembre. Matrícula hasta el 16, 26. Matrícula actual, 34. Niños retirados por cambio de domicilio, 2. Asistencia media anual hasta la última visita, 24. Estado de la enseñanza, 2. Disciplina, 2.

Al visitar este plantel se dictaban las clases de Urbanidad y Aritmética, las que se hicieron continuar por su director, quien en 3 años que llevaba de regentar este plantel no logró adquirir la menor idea sobre la moderna pedagogía y ni siquiera llegó á formarse la de lo que es una escuela y su indispensable organización. El empirismo más absoluto fué su único sistema de enseñanza, y ésta la razón para que las facultades intelectuales de los niños de esta escuela se hallen atrofiadas y su memoria llena de definiciones que no saben ni pueden digerir. Para corregir este mal se ampliaron extensamente las mismas clases que se estaban dictando y se hicieron las debidas exhortaciones al señor director. Hoy, según el decreto número 66, de 2 de los corrientes, dictado por ese Despacho, ha sido reemplazado el señor Armando Landecho por el señor Candelario Loré, en quien apesar de sus muy limitados conocimientos pedagógicos, reconozco honradamente, mejor voluntad, más consagración y mayor interés. El 15 del presente tomó posesión.

El local de esta escuela es alquilado y bastante estrecho y su mobiliario reducido á unas pocas bancas.

ESCUELA DE NIÑAS.

*Directora: Señorita Carmen Ayala.*

Días de la visita: 16 de Agosto y 17 de Septiembre. Matrícula hasta el 16, 20. Matrícula actual, 25. Asistencia media anual hasta el día de la última visita, 20. Presentes á la visita: á la del 16, 19; á la del 17, 24. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 4.

Se dictaban clases de Geografía y Aritmética. A excitación mía la señorita directora continuó dictándolas y cuando lo creí conveniente amplíé extensamente estas mismas clases.

En este plantel su directora se esfuerza y lucha honradamente por alcanzar los mejores resultados: sus conocimientos pedagógicos no son muy vastos, pero su esfuerzo y consagración llenan ese vacío; y dado su amor al magisterio y su entusias-

mo por los modernos progresos en este importante ramo, es de esperarse que no muy tarde sea bien docta en la materia.

El local de la escuela es propio, pero su estado es ya bastante ruinoso; el mobiliario reducido á unas pocas bancas que apenas sirven para llenar esta necesidad.

### BOCA DE CUPE.

#### ESCUELA ALTERNADA.

Día de la visita: 14 de Septiembre. Niños matriculados, 18. Presentes á la visita, 16. Niñas matriculadas, 17. Presentes á la visita, 16. Matriculados en el acto de la visita. Varones, 7. Niñas, 3. Matrícula general, 45. Asistencia media, anual, 38. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 3.

En este plantel creo que por motivos de salud de su directora, sólo se vino á dar principio á las tareas el día primero de Agosto, así que casi es imposible juzgar del estado de aprovechamiento de los niños, cuando apenas hoy principia á regularizarse su asistencia diaria. Su directora trabaja honradamente pero su delicada salud le impide hacer más de lo que deseara.

De las 8 á las 11 a. m. visité el grupo de niñas, á las que su directora dictaba clase de aritmética, la que amplió enseñando á contar hasta 10 á las niñas más chicas y hasta 100 á las más adelantadas; haciéndoles conocer el número inmediatamente mayor ó menor de un número dado; á darse cuenta exacta de lo que es unidad, del valor del cero y á escribir cantidades de dos cifras.

De 3 á 5 p. m. visité el grupo de varones, al que se le dictaba clase de lectura, la que después de hacer continuar, amplió con ejercicios de escritura y lectura simultánea, valiéndose de palabras conocidas y de fácil pronunciación, descomponiéndolas á veces en sílabas y haciéndolas leer en coro y separadamente.

El local de esta escuela es alquilado y estrecho; el año antepasado compró el Distrito uno bastante regular y cómodo que le costó la suma de \$620.00, el que la indiferencia y abandono más censurables de las autoridades locales ha dejado destruir casi completamente. Su mobiliario está reducido á varias bancas altas ó incómodas como potros de tormento, aunque algo nuevas.

#### DISTRITO DE CHAPIGANA.

### LA PALMA.

#### ESCUELA DE VARONES.

*Director: Señor Abel Ortega.*

Días de la visita: 28 de Agosto y 19 de Octubre. Matrícula hasta el 28, 51. Matrícula actual, 70. Niños retirados por cambio de domicilio, 3. Asistencia media anual hasta el día de la última visita, 50. Presentes á la visita: á la del 28, 42; á la del 10, 59. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 3.

Al visitar este plantel se dictaban las clases de Gramática y cálculo mental; ambas fueron continuadas por su director y ampliadas después por el suscrito. La de Gramática con el análisis de una lección de lectura, induciendo á descubrir por los niños el significado de algunas palabras y haciéndoles conocer lo que es una oración: las palabras que expresaban personas, animales ó cosas, la acción que ejecutaban y el papel que desempeñaban. La de cálculo fué ampliada con ejercicios de sumas y restas progresivas con los números dígitos.

El director de este plantel es cumplido y consagrado y muy recomendable su marcado interés por adoptar los métodos de la enseñanza moderna.

El local de esta escuela es propio, pero ya se encuentra en estado lamentable y ruinoso: su mobiliario consiste en pocas bancas grandes y pesadas. La Escuela de Niñas de este lugar no ha principiado aún á funcionar.

G A R A C H I N E.

ESCUELA DE VARONES.

*Director: Señor Marco Tulio Collazos.*

Día de la visita: 30 de Agosto, de 1 á 5 p. m. Matrícula actual, 64. Asistencia media anual hasta la fecha, 50. Presentes á la visita, 56. Estado de la enseñanza, 5. Disciplina, 4. Clase: Aritmética. El señor director practicó extensamente en el grupo de la sección elemental número 2, con resultado verdaderamente satisfactorio. Este grupo ha terminado el curso preparatorio de Aritmética y está próximo á terminar el curso inferior. Después del señor director practiqué sobre a misma materia en este grupo y en el de la sección elemental número 1º, con igual satisfactorio resultado.

El local de esta escuela es propio, estrecho para el número de niños ó inadecuado por su piso que es de palma, su mobiliario reducido á tres ó cuatro antiguas bancas y algunos cajones vacíos.

ESCUELA DE NIÑAS.

*Directora, Señorita Narcisca Algodoma.*

Día de la visita: 30 de Agosto de 8 á 11 a. m. Matrícula actual, 74. Asistencia media anual hasta el día de la visita, 60. Niños presentes á la visita, 63. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 4.

Al presentarme en el local dictaba su directora clase de lectura, que pedí continuase. Después de observar el método empleado tomé la dirección de la clase con el grupo más adelantado, haciéndoles comprender el sentido de la lección y sobre todo el de las palabras más desconocidas, valiéndome para ello de ejemplos apropiados y siguiendo el sistema que la misma naturaleza indica: sirviéndome del método interrogativo dialogué con casi todas las niñas sobre el mismo tema de la lección. Con el grupo inferior me limité á ejercicios de lectura y escritura combinada, sirviéndome de palabras de una, dos y tres sílabas.

La señorita directora es laboriosa y honrada y en extremo consagrada: no está bien poseída de los nuevos sistemas de enseñanza, pero se esfuerza por mejorar adaptándolos, lo que es ya bien recomendable.

El local es propio, muy reducido para el número de niñas y su piso insostenible, pues como el de la de varones, es de palma: carece en absoluto de mobiliario, pues sus pupitres son cajones vacíos que cada una de las niñas ha llevado.

El aspecto de este plantel así como también el de la de varones es verdaderamente interesante; pues en medio de tanta pobreza brilla el interés de este pueblo por la instrucción de sus hijos: pruébalo el hecho de que ambos locales han sido construídos por el mismo pueblo.

En esta población hay aún mucho niños y niñas que no han sido matriculados por la estrechez de los locales, mal que debe tratar de remediarse en el año entrante creando dos secciones en cada una de estas escuelas.

C H A P I G A N A.

ESCUELA DE VARONES.

*Director, Señor Modesto Gomís.*

En este plantel se puede decir que apenas se ha dado principio á las tareas escolares desde el día 14 del presente mes. Su director ha mantenido abierta la matrícula desde mediados del mes de Septiembre, é improvisando á la vez en asocio de algunos vecinos, asientos y bancas para los niños; pues como á consecuencia de



último fuego que asoló esta población todos sus pobladores se hallan aún refugiados en sus pequeños cortijos de los montes vecinos, no ha sido posible matricular más de 21 niños, con los que, como dejo dicho, se dió principio á las tareas desde el día 14.

No dudo que el número de niños matriculados en este plantel pasará muy próximamente de 30, como me lo han ofrecido las personas más influyentes del lugar, señores Antonio Bernal y Manuel T. Carrión, al último de los cuales he tenido á bien nombrar Inspector Local; como también por el decidido apoyo y muy marcado interés desplegado en todo lo que hace relación al Ramo de Instrucción Pública, por el señor Alcalde del Distrito, don Victorio Ramfroz, quien en todas las visitas de las escuelas de este Distrito tuvo la amabilidad de acompañarme y secundar mis actos con muy recomendable desición y energía.

#### DISTRITO DE BALBOA.

El día 3 del presente salí de esa capital en la balandra "La Luisa" de la Chorrera, con el fin de practicar la visita en las escuelas de este Distrito. Todas las incomodidades imaginables hubo que sufrir y soportar en la corta travesía que separa de esa capital á la población de San Miguel. Por tres días vimos salir y ocultarse el sol, soportando resignados sus abrazadores y quemantes rayos y marchando apenas al impulso de las corrientes, mecidos por las suaves y leves ondas del Océano, que parecía dormido; tal era la calma. Sin una gota de agua dulce quedamos el día 5 y su noche nos sorprendió en medio del Océano en esta triste y penosa situación; mas, la Providencia que vela siempre por todas y por cada una de sus criaturas, envió esa noche sobre nosotros una fresca brisa que impulsó nuestra barca hasta muy cerca de una de las primeras islas del hermoso archipiélago, que al amanecer del 6 remontamos inmediatos á sus preciosas y pintorescas costas. A las 3 p. m. de ese día, desembarcámos hambrientos y jadeantes en su capital.

El mismo día 6 hice llegar á manos de los señores Directores y de la señorita Aurelia Maitín, las notas de ese Despacho. Al amanecer del 7, di principio á la visita del modo siguiente:

#### ESCUELA DE NIÑAS N.º 2.

*Directora, Señorita Ana Cristina Vásquez.*

Día de la visita: 7 de Octubre de 8 á 11 a. m. Niñas matriculadas, 36. Presentes á la visita, 34. Asistencia media anual hasta el día de la visita, 32. Estado de la enseñanza, 4. Disciplina, 4.

Dictaba su Directora clase de Gramática la que hice continuar y amplié extensamente, imprimiéndole el lógico y progresivo desarrollo que debe privar en toda enseñanza; y procurando hacer esta clase extensiva á todas las niñas en la medida de sus dotes y facultades intelectuales, me esforcé en desarrollar su curiosidad y percepción con ejemplos y ejercicios apropiados.

El local es alquilado, amplio y algo ventilado, debido á las mejoras hechas últimamente por indicación y reiteradas exigencias del R. P. Dr. D. José Suárez: el mobiliario reducido á bancas antiguas y hasta ruinosas.

#### ESCUELA DE VARONES N.º 1

*Directora actual, Señorita Aurelia Maitín.*

Día de la visita, 7 de Octubre de 3 á 5 p. m. Niños matriculados, 47. Retirados por cambio de domicilio, 2. Presentes á la visita, 33. Asistencia media anual hasta el día de la visita, 29. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 3.

Al presentarme en el salón su Director, señor José D. Acuña M., dictaba clase de Aritmética, la que hice continuar como tengo costumbre y después de posesionado del sistema y método empleado, hice al señor Director las observaciones que creí conducentes, y amplié la clase basado en ellas.

Después de esto y para dar cumplimiento al Decreto número 63, de este Despacho, por el cual se hizo la promoción del señor José D. Acuña al puesto de Director de la sección elemental número 2º y se nombró para regentar ésta á la señorita Aurelia Maitín, pasó á su casa habitación y la conduje al plantel con el fin de encargarla, como lo hice, de su dirección. Ordené además que todos los enseres de esta escuela fueran inventariados y entregados rigurosamente á la nueva Directora, en presencia del señor Inspector Local.

Este plantel funciona en local alquilado, y su mobiliario está reducido á pocas bancas ya ruinosas.

ESCUELA DE NIÑAS N.º 1

*Directora, Señorita Florencia H. Maitín.*

Día de la visita: 8 de Octubre de 8 á 11 a. m. Niñas matriculadas, 44. Niñas retiradas, 2. Presentes á la visita, 38. Asistencia media anual hasta el día de la visita, 34. Estado de la enseñanza, 4. Disciplina, 5.

En esta sección se dictaba clase de objetiva en la que con deliberada intención dejé practicar extensamente á la señorita Directora, cerrando á mi vez ésta con ligeras preguntas sobre los mismos objetos que las llevaran como de la mano, al sendero de la observación y el análisis, y poder apreciar así su desarrollo intelectual. De este ligero ensayo salieron bastante airoosas la mayor parte de las niñas. Después se practicó sobre aritmética con ejercicios mentales sobre cálculo y problemas de uso diario é indispensable.

El local de esta escuela es propio, bastante espacioso y ventilado: el piso es horrorosamente pésimo y mal sano y su techo de teja, está hoy sostenido por puntales provisionales. Este local consta de tres paredes de material, el frente y los dos lados; la parte de atrás está cercada de cañas sin base alguna de sostén para las paredes de los lados, lo que hace temer el derrumbe de estas dos paredes, el día de cualquier pequeño sacudimiento sísmico ó cualquier otro accidente imprevisto. Este edificio tiene donde ser aumentado algo más, y una vez reconstruído convenientemente y levantándole otro piso, puede dar fácil acceso á 200 niños distribuídos en 6 secciones que, á mi juicio, se hace indispensable crear en esta población el año próximo. Actualmente tengo en mi poder una lista de 36 niñas que han solicitado matrícula y que si no asisten á las escuelas, es precisamente por falta de mobiliario.

ESCUELA DE VARONES N.º 1

*Director actual, Señor José D. Acuña.*

Día de la visita, 8 de Octubre de 2 á 3 p. m. Niños matriculados, 41. Retirados por cambio de domicilio, 3. Asistencia media anual hasta el día de la visita, 29. Presentes al acto de la visita, 22. Estado de la enseñanza, 3. Disciplina, 3.

Mi primer paso en este plantel fué encargar de él al nuevo Director, señor José D. Acuña M., recibiendo de su ex-director señor Mejía todos sus enseres por riguroso inventario. Dado este paso y notando la poca asistencia, hice llamar á todos los niños matriculados que no se hallaban presentes, y á los padres de éstos, para conocer la causa de su falta; la que, con verdadera satisfacción pude observar después, no era otra que el mismo amor que profesaban á su antiguo Director. Exhorté á los padres á cumplir el deber que tienen de mantener á sus hijos en el plantel y todos ofrecieron hacerlo: el señor Mejía, á su vez, exhortó á los niños á profesar el mismo amor y veneración por su nuevo Director.

Después procedí á examinar ligeramente algunas materias para poder darme cuenta del adelanto de los niños y poder apreciar mejor su progreso en mis próximas visitas.

El local de este plantel es alquilado y su mobiliario corre parejas con el de los demás.

Como un acto de justicia debo consignar aquí el gran interés y celo que he notado en todas las Stas. Directoras de esta cabecera, así como también en el señor Director, y su decidido empeño por llenar cumplidamente su cometido, pues todos trabajan, luchan y se esfuerzan por perfeccionarse en los modernos métodos del profesorado.

Creo también un deber de mi parte hacer presente á ese Despacho el entusiasmo y celo con que presta sus servicios al Ramo de Instrucción, el actual Alcalde de este Distrito, señor don Pedro Alberto Lasso, quien en asocio del señor Presidente del Consejo Municipal, señor don José María Ardines, del señor Inspector Local, don César E. Ayala y del señor doctor Morales, tuvieron la amabilidad de acompañarme á todas las visitas, habiendo hecho en algunas de ellas, y á excitación mía, ligeros exámenes el señor doctor Morales.

El Consejo Municipal se mostró, como su Presidente á la altura de su deber. A excitación mía y del señor Alcalde se reunió en las noches del 7 y del 8 y votó unánimemente un Acuerdo asignando la suma de cinco pesos para el pago de habitación de cada uno de los Directores, de conformidad con el artículo 4º de la Ley 22.

El 10 á las 6 a. m. dejé la simpática isla llevando las mas gratas impresiones de la cultura y bondad de sus hijos, y con la firme intención de seguir á Chimán: impulsada nuestra barca por leve brisa hicimos rumbo á Cerro Pelao; estábamos ya á más de media travesía cuando se desató de improviso viento del Suroeste que agitó horriblemente la mar é hizo imposible nuestro arribo á la costa cercada de bajos y arrecifes terribles: en esta situación no muy ajena de peligros, resolví seguir viaje al Darién, dejando para otra ocasión la visita á las escuelas de este lugar.

En extremo placontero me es consignar también, para terminar este ya largo informe, la huella luminosa que ha venido dejando en su paso por toda la región de esta Provincia escolar, el R. P. Dr. Don José Suárez, como Inspector Provincial de Instrucción Pública. Los beneficios de sus visitas se notan no solamente en el Ramo de Instrucción Pública, sino también en las masas del pueblo á quienes con su ejemplo y sabias lecciones, como verdadero ministro de Cristo, ha sabido inculcar el mayor respeto y veneración por las cosas de Dios y de su Iglesia, y al mismo tiempo que por toda autoridad legítimamente constituida.

Como complemento de la visita de que os doy cuenta, hice los siguientes nombramientos de Inspectores Locales: Boca de Cupe, señor don Wenceslao Villar; Yaviza, señor don Gregorio Villanueva; Chepigana, señor Manuel T. Carrión; La Palma, señor Manuel Fernando Escobar; Garachiné, señor Constantino Herazo; San Miguel, señor César E. Ayala; y Chimán, señor Modesto Justiniani.

Servíos, señor Secrteario, excusar lo largo de este informe, si en él encontráis algo impertinente.

Soy del señor Secretario atento y S. S.,

Luis Muñoz.

Pinogana, Octubre 31 de 1907.



## INFORME NUMERO 5.

República de Panamá.—Inspección de Instrucción Pública de la Provincia de Coclé.—Penonomé, Septiembre 30 de 1907.

*Señor Secretario de Instrucción Pública.*

Panamá.

Tengo el honor de presentar á Su Señoría el debido informe sobre la marcha de la Instrucción en las Escuelas de esta Provincia que inspeccioné en Agosto último y en las que he inspeccionado en el mes que termina hoy.

### A N T O N .

Escuela de niñas. Visita: 16 de Agosto, de 8 11 de la mañana.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Media: 22 alumnas	22	18
“ Elemental: 40 “	36	20

Todas las alumnas que faltaron á la visita lo hicieron sin excusa alguna.

La Sección Media fué examinada en Geografía y Aritmética. El resultado fué bueno en la primera materia, y regular en la segunda. La Directora practica debidamente los métodos de enseñanza que corresponden.

Hízosele luégo examen de Lectura á la Sección Elemental, el que dió mediano resultado.

Necesita esta Escuela lo siguiente: 2 escritorios y 2 sillas para las Directoras: 35 bancas de escritorio con sus respectivas de asientos; 6 sillas rectas y 1 tablero. Urge el envío de todo este mobiliario, pues las empleadas referidas vienen usando de tiempo atrás mesas para escribir y sillas prestadas, y las bancas en que se sientan las alumnas, además de insuficientes, son muy incómodas por estar malísimamente construídas,

Escuela de Varones. Visita: dicho día, de 1 á 4 de la tarde.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Media: 12 alumnas	12	10
“ Elemental: 42 “	28	25

La primera Sección, interrogada en Geografía, respondió bien: la segunda, examinada en Lectura, quedó mal.

Exactamente por las mismas razones que el anterior, hay que dotar este plantel de los muebles que apunto en seguida: 1 escritorio y 1 silla para el Director: 6 sillas rectas para que haya cómo brindar en qué sentarse á los que visiten el establecimiento, y 30 bancas de escritorio con sus asientos respectivos.

DISTRITO DE PENONOMÉ.

Tanto la Escuela de Varones como la de niñas de la cabecera de este Distrito fueron inspeccionadas dos veces durante el mes referido, pero, habiendo de anotar adelante el resultado de las visitas que les he pasado á ambos planteles en el actual mes, juzgo innecesario hacer detallado relato de las anteriores.

CORREGIMIENTO DE RÍOGRANDE:

Escuela Alternada. Visita: día 27 de Agosto, de 8 á 11 de la mañana.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Varones, 23	20	20
Niñas, 14	10	8
Materias examinadas:	Calificación:	
Lectura, 12 alumnos	3	
Lectura, 20 “	2	
Elem. de Gram. 2 “	3	
“ “ 6 “	2	
Objetiva	Todos 3	

Por carecer de él absolutamente, necesita de toda urgencia esta Escuela del mobiliario que sigue: 1 escritorio y 1 silla para la Directora, 4 sillas rectas y 30 bancas de escritorio con sus correspondientes asientos.

LA PINTADA,

Escuela de Niñas. Visita: día 2 del actual.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
18 alumnas	12	16
Materias examinadas:	Calificación:	
Religión y Aritmética.	10 alumnos: 3	
“ “	Los demás: 2	

Escuela de Varones. Visita: dicho día.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
10 alumnos	7	10
Materias examinadas.	Calificación.	
Geografía del Distrito y Aritmética.	Toda la clase. 3	

Por haberme parecido más oportuno hacerlo así, había yo aplazado hasta la presente ocasión el responder á la atenta nota de Su Señoría número 225, fecha 27 del ya citado Agosto, en que Su Señoría, previa la observación de que, según dato que yo había suministrado á su Despacho al respecto, ninguna de las tres escuelas, Alternada de Riogrande, y de Varones y de Niños de La Pintada, tiene la asistencia media que señala el artículo 28 de la Ley 11 de 1904, me dice que, en vista de tal irregularidad, juzga llegado el caso de que yo haga uso de las atribuciones que me confieren los artículos 19 y 20 de la Ley indicada, así como también de lo que dispone el artículo 3º de la Ley 22 del corriente año, imponiendo á cada padre de familia que no mande sus hijos á las Escuelas la multa que dichas disposiciones estipulan.

Por lo que toca á la Escuela Alternada de Riogrande, debo manifestar á Su Señoría que no dudo que en el año escolar próximo aumentará notablemente la asistencia de alumnos que hoy cuenta, pues además de que en el lugar hay personal suficiente para ello, es de esperarse que ya para aquella fecha la Escuela no sólo estará en posesión de su local propio, bastante bien acondicionado, sino que éste tendrá la dotación de mobiliario adecuado y suficiente de que, como dejo dicho, carece por completo.

Cuanto á las dos Escuelas que actualmente funcionan en La Pintada, preciso es reconocer que ni una ni otra, tal como ahora se hallan, tiene razón de existir. Y la causa de ello es evidente: en la cabecera del Distrito, lugar de muy escasa población, no hay en realidad, sobre el número de los ya matriculados en los respectivos planteles, una docena más de niños de ambos sexos á quienes se les pueda llevar por la fuerza á las Escuelas; y en los alrededores, hasta donde la ley de la materia autoriza para que se les haga concurrir, tampoco los hay. Por tanto, el recurso de los apremios legales de que yo podría hacer uso para obligar á los padres de familia á que manden sus hijos á las clases no puede tener aplicación en este pueblo por falta de . . . familias.

Para las dos Escuelas mencionadas, ya sea que hayan de continuar como están, ya que hayan de volver á refundirse de nuevo en una sola alternada, bastan 15 bancas de escritorio con sus asientos, las que, junto con 1 escritorio y 6 sillas rectas que igualmente necesitan, suplico á Su Señoría se sirva remitírmelas al efecto tan pronto como sea posible.

## DISTRITO DE AGUADULCE.

### CORREGIMIENTO DE POCRÍ.

Escuela de Varones. Visita: día 18 del presente mes.

Por enfermedad del Director titular hállase actualmente en su reemplazo, al frente de la Sección Media, el Hno. Atanasio Pablo.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sec. Media, 32 alumnos	28	24
“ Elemtl, 45 “	41	41
Materias examinadas.		Calificación.

Sección Media (Dividida en dos grupos).  
 Historia Sagrada.—Grupo principal, 3. Alumnos, 3  
 “ “ Los demás “ 2  
 Secn. Elemtl.: Geografía, Objetiva.— Toda la clase, 2

Para completar esta parte del mobiliario ha menester este plantel 16 bancas de escritorio con sus asientos correspondientes.

Escuela de Niñas. Visita: dicho día.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Media, 39 alumnos	32	32
“ Elemtl, 54	38	

Esta última Sección no pudo ser visitada por hallarse en la fecha ausente del lugar, por causa de duelo, la Directora respectiva.

Materias examinadas:	Calificación:
Sección Media, (Dividida en dos grupos).	
Lectura: Grupo principal, 2 alumnos	5
“ Los demás “	3
Aritmética: Segundo grupo	3
Fáltanle á esta Escuela 30 bancas de escritorio con sus asientos.	

#### CORREGIMIENTO DE EL CRISTO.

El 19 estuve en este Corregimiento con el fin de visitar su Escuela, lo que no pude efectuar por encontrarse físicamente impedida la Directora.

#### AGUADULCE.

Trasladéme luego á la cabecera del Distrito, donde, al siguiente día, después de practicar una breve inspección en las Escuelas, destiné la mayor parte del tiempo de que podía disponer allí á conseguir un carpintero con quien contratar la reparación inmediata de unas bancas de la Escuela de Niñas, que, según se me informó, permanecían desde muchos días atrás poco menos que abandonadas en el portal del establecimiento. Celebré el contrato, al cual se le ha dado ya, según se me ha participado, puntual cumplimiento.

Las Secciones Superior, Media, Elemental número 2 y Elemental número 1 del plantel últimamente citado contestaron bien en lo general, á un ligero interrogatorio que se les hizo sobre Gramática, Historia Sagrada, Historia Natural y Objetiva, en el orden que queda expuesto. Dichas Secciones tienen hoy el siguiente personal:

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:
Sección Superior, 21 alumnos	19
“ Media, 32 “	28
“ Eleml. N <sup>o</sup> 2, 38 “	28
“ “ “ 1, 37 “	32
La Escuela de Varones cuenta en matrícula 145 alumnos, así:	
Sección Superior, 23 alumnos	
“ Media, 34 “	
“ Eleml. N <sup>o</sup> 1, 51 “	

La asistencia Media diaria es de 22, 33, 31 y 42 alumnos respectivamente.

#### N A T A .

Escuela de Varones. Visita: día 21.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Media, 16 alumnos	15	14
“ Eleml., 43 “	32	28
Materias examinadas:		Calificación:
Aritmética, 1 alumno		4
“ Los demás alumnos		2

No visité la Escuela de niñas porque la Directora me dió aviso de encontrarse enferma.

#### PENONOMÉ.

Escuela de Varones. Visitada la última vez el día 27.

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Superior, 16 alumnos	14	13
“ Media, 28 “	24	24
“ Eleml, N <sup>o</sup> 2, 37 “	33	32
“ “ “ 1, 52 “	43	43

A la primera Sección le hice clase de Gramática; á la segunda, examen y clase de la misma materia; á la tercera, examen y clase de Dibujo Lineal, y á la cuarta, examen y clase de Lectura. El resultado del examen de la segunda y tercera secciones fué regular: el de la última, apenas regular. Durante esta visita, noté, complacido, mayor orden y disciplina en todos los grupos expresados.

Escuela de Niñas. Mediante contrato que al efecto celebré con los señores M. Bauder y M. Ruíz, se ha llevado á cabo en este mes el trabajo de pintura del edificio de esta Escuela, cuyas tareas, suspendidas con tal motivo desde el día 3 hasta el 26, volvieron á reanudarse el 27, fecha de esta visita, la cual dediqué exclusivamente, juzgando esto lo más oportuno, á dictar una clase á cada una de las Secciones de la Escuela.



El personal de alumnas de ésta hállase distribuído del modo que sigue

MATRÍCULA:	ASISTENCIA MEDIA:	PRESENTES:
Sección Superior, 16 alumnas	15	15
“ Media, 28 “	25	17
“ Elem1. N° 2, 28 “	26	16
“ “ “ 1, 29 “	27	23

De las tres últimas Secciones faltan varias alumnas de las asistentes ordinarias porque ignoraban el restablecimiento de las clases.

Hase llevado á cabo también en este mes, la construcción de sendos tabiques movibles de madera en los dos salones altos de las mentadas Escuelas, habiendo quedado de esta manera convenientemente separadas las dos Secciones que en cada uno de éstos venían funcionando juntas con la mayor incomodidad. La misma obra habrá que ejecutar luego, cuando las circunstancias lo permitan, para separar los otros dos grupos que funcionan igualmente en cada uno de los salones bajos de los propios establecimientos.

A cada uno de éstos se le ha dado, por último, un escudo de la República pintado en lienzo y en su correspondiente marco de madera, de forma oval.

Dios guarde á S. S.,

ANGEL M. HERRERA.

## Sección de Variedades

### El Instituto de Educación física de Santiago de Chile

De una carta dirigida desde Alemania, al Director del Instituto Superior de Educación Física y Manual de Santiago de Chile, señor don Joaquín Cabezas, tomamos lo siguiente:

La primera noticia acerca de la fundación del Instituto de Educación Física en Santiago la tuve por algunos médicos chilenos con quienes me encontré aquí, y le felicito muy de veras por haber logrado al fin realizar sus ideales. Restableciendo el equilibrio entre el cultivo del espíritu y el ejercicio del cuerpo, tan descuidado en los pueblos de nuestra raza, él viene á llenar una necesidad sentida en nuestro sistema de enseñanza y es, á la vez, un honor para Chile.

No dudo que para su organización se habrán consultado todos los adelantos más modernos en esos ramos y, dado el conocimiento que tengo de usted, y su laboriosidad, creo que su plan de estudios será completo.

Sin embargo, desearía conocerlo para permitirme también los honores de la crítica. ¿Consultó en él la enseñanza de la Pedagogía y de la Psicología?

El proceso de la vida, dicen los sabios, consiste en un cambio recíproco de influencias entre las energías del espíritu y las fuerzas del cuerpo, ó, en otros términos, del influjo del espíritu sobre el cuerpo y de éste á su vez sobre el espíritu resulta el fenómeno de la vida, y no es posible cultivar uno á expensas del otro, si no se quiere producir un desequilibrio.

Cada vez se ve más claro que las funciones de nuestros órganos, su conservación y su salud, están poderosamente influidas por las energías del espíritu, y por eso, dentro de un buen sistema de educación física, no puede faltar tampoco el estudio del alma, al menos del sistema nervioso y sus funciones inmediatas.

Un instituto destinado á formar maestros, de cualquier clase que sea, sin Pedagogía ni Psicología, es hoy incompleto.

Sin duda hablándose de educación física, lo primero es procurar el desarrollo normal é higiénico de nuestros órganos, conservar y mejorar la salud del cuerpo; pero al lado de este fin físico hay que considerar también el fin educativo, que, en último término, conduce al hombre al dominio sobre sí mismo, y es la Pedagogía la que nos instruye en esas cosas.

Con la voluntad educada, se pueden vencer muchas dificultades en la vida, evitar y curar también no pocas enfermedades, tanto del espíritu como del cuerpo, y durante los ejercicios físicos mismos se obtiene grandes ventajas cuando el que los ejecuta sabe concentrar toda su atención y toda la fuerza de su voluntad sobre el órgano que se está ejercitando y, por decirlo así, le ordena que cumpla lo que de él se espera. La educación física es, pues, un poderoso medio de ejercitar la voluntad, y de ahí también la necesidad de conocer á fondo esa preciosa energía del alma humana y sus relaciones con los fenómenos de la vida física y mental. La voluntad es el hombre.

Usted hará bien en establecer, sino existe ya, la clase de Pedagogía y Psicología en su instituto. En la educación física tienen también perfecta aplicación muchos de los últimos progresos psicológicos, como por ejemplo, las medidas para apreciar el esfuerzo y la fatiga nerviosa etc.

#### ESCUELAS NORMALES.

Leyendo el último mensaje del Excelentísimo señor Riesco á las Cámaras, he podido orientarme un poco sobre los últimos adelantos hechos allí últimamente en la enseñanza pública, y con placer veo que se vuelve á prestar otra vez atención á la instrucción del pueblo, notablemente descuidada bajo las administraciones pasadas, después de Balmaceda.

Me confirma también en esta creencia el hecho de haberse creado últimamente varias Escuelas Normales, según se deja constancia en aquel documento. Pero, á pesar de reconocer la importancia que tienen esos nuevos institutos en el desenvolvimiento de la cultura nacional y las necesidades que vienen á satisfacer en la preparación de maestros, me permito dudar del éxito de ellos, dada la forma de organización y el carácter en que sigue desarrollándose entre nosotros la enseñanza normal.

Desde luego se me ocurre preguntar ¿serán esas nuevas creaciones Escuelas Normales de verdad? ¿Con qué elementos funcionan? Y al hacer esta última observación, no me refiero sólo á la parte material de ellas, porque en el estado actual de la cultura universal y del adelanto alcanzado por

nuestro país, yo no supongo una Escuela Normal sin un personal preparado ad-hoc, como tampoco me la imagino sin los elementos materiales necesarios á sus fines, como ser: gabinetes de física para las clases de los profesores y para los ejercicios de los alumnos, laboratorio de química con secciones especiales para los trabajos prácticos de los normalistas, colecciones para la enseñanza de las ciencias naturales, talleres de trabajos manuales, bibliotecas con sala de lectura para profesores y alumnos, museo pedagógico, jardines y campos de experiencias para la botánica y la agricultura, etc. etc.

No sé por qué me parece que en los últimos años se ha extraviado un poco en Chile el criterio respecto de la esencia y el carácter especialísimo de la enseñanza normal, hasta confundirla con la enseñanza general más común.

Siempre me ha parecido un error el considerar las escuelas normales dentro del organismo de la instrucción primaria, y después de lo que he visto en otros países, creo que no estoy equivocado. La Escuela Normal prepara los maestros para la escuela primaria, pero ella no es escuela primaria. Es un establecimiento de enseñanza especial con carácter profesional.

Este es también el criterio que sobre este punto, existe en Alemania, y aquí en Sajonia las Escuelas Normales están consideradas al nivel de las Escuelas Reales, es decir, segunda enseñanza especial.

En Estados Unidos, las Escuelas Normales, sin duda lo mejor que allí hay en materia de enseñanza pública, están sobre el Colegio de instrucción secundaria y constituyen los centros principales de la actividad pedagógica, también científica, del país.

Como lo indiqué en otra, al rededor de la enseñanza normal se agita ahora aquí un gran movimiento reformador, el cual se extiende también á Suiza y Austria. Con tal objeto se han celebrado varios congresos especiales, y en cada congreso pedagógico general, en cada reunión de las numerosas sociedades de maestros, la cuestión de la reforma de la enseñanza normal se pone sobre el tapete. La organización actual, á pesar de las reformas parciales que se han venido haciendo en los últimos años, está combatida de todos lados, por arriba y por abajo, de parte de las sociedades de maestros y de los profesores de la Universidad, y creo no equivocarme que una modificación trascendental de esos institutos será cuestión de muy poco tiempo. En Baviera, por ejemplo, el Gobierno acaba de tomar la iniciativa en la reforma.

Se reconoce ya por todo el mundo que las escuelas normales, en su estado actual, no están á la altura de las exigencias del progreso moderno, y que el maestro de hoy, con su deficiente preparación científica y profesional, con su limitado horizonte de vista intelectual, es incapaz de seguir en la corriente de dicho progreso, de imprimir, de acuerdo con él, nuevos rumbos á la escuela y de poder contribuir con fruto al mejoramiento social y moral del pueblo.

El porvenir del pueblo descansa en su propia cultura y sus esfuerzos deben dirigirse también de preferencia á perfeccionarla cada vez más. Uno de los primeros medios de conseguirlo es la misma Escuela Normal, donde se forma, educándole más á fondo, abriéndole nuevos y más amplios horizontes de vista y capacitándolo para el estudio superior y también para el entendimiento de los problemas sociales y económicos.

Las ciencias, las artes, las industrias, la técnica, la vida intelectual entera, siguen en su incesante desarrollo y llama á las puertas de los más humildes. Este desarrollo debe ser capaz de seguirlo el maestro en su esfe-

ra, contribuir á él y saber aprovecharlo en su propio perfeccionamiento, en beneficio de los hijos del pueblo cuya educación le ha sido confiada. De otro modo no llenaría él su misión. La filosofía misma, sobre todo en la parte que se refiere al conocimiento del hombre, tiende á iluminar la conciencia de todos, grandes y pequeños, y pide, naturalmente, su entrada en la escuela del pueblo.

Pero no solamente el saber positivo del maestro debe ser acrecentado por los estudios normales sino su poder moral, y la capacidad para adquirir ese saber y conservarlo. En los tiempos que corremos, el libro se ha hecho el instrumento de cultura por excelencia, y por su medio las ciencias se convierten en propiedad común á todos; por eso el normalista debe aprender primero á leer, es decir, adquirir el sentido y la inteligencia para leer obras de ciencias y filosofía, no libros vulgares. La Escuela Normal de hoy debe procurar antes que todo abrir poco á poco los ojos de la juventud para la ciencia, el arte, la moral, etc., y despejarle el camino de la vida intelectual superior, enseñándole á leer seriamente, ó lo que es lo mismo, á conocer el material para su propia cultura.

En lugar de gastar la memoria de los jóvenes con cosas triviales, debe mostrársele dónde se puede encontrar lo noble y lo grande, hacerles conocer los productos de las inteligencias superiores, enseñarles á consultar con provecho y espíritu investigador, á nutrir y robustecer su espíritu en las mejores fuentes originales, apropiándose las grandes ideas.

Al salir de la Escuela Normal, el joven maestro debe ir preparado para leer con fruto obras científicas y morales de grande estilo, que es el fundamento más sólido de la vida intelectual y su perfeccionamiento futuro.

En el movimiento á que me refiero, hay dos corrientes bien marcadas: una de los que abogan por la separación completa de los estudios científicos, de los pedagógicos ó profesionales y piden que los primeros se dejen á los establecimientos de enseñanza común, liceo ó escuela real, y se reserven á la Escuela Normal sólo los segundos; otra de los que, conservando los fundamentos de la organización actual, por razones de disciplina educativa, anhelan el mejoramiento de ambos estudios por medio de una reforma en los planes de enseñanza y los programas, piden la supresión de algunos ramos, reducen la materia en otras y solicitan un aumento en las ciencias físico-naturales y las antropológicas, biología, lenguas vivas, etc., y dedican los últimos años de preferencia á la preparación pedagógica y á cierto grado de especialización.

En carta próxima espero hablarle algo más sobre este punto y te manifestaré también mis propias opiniones.

#### FIN DE LA ESCUELA PRIMARIA.

Por su parte, la escuela primaria de hoy comienza á ser otra que la de ayer. Se hace educativa por excelencia y, como tal, es su primordial deber preparar al niño para el trabajo de la vida, intelectual y prácticamente, por el cultivo de la inteligencia y el trabajo de las manos, fortalecer la voluntad y formar el carácter por medio del trabajo mismo, crear hábitos de orden, economía, higiene, de observación y razonamiento claro, fecundo, que permita á cada uno adquirir un convencimiento inteligente de los fenómenos más comunes de la naturaleza y sus leyes, que le inspire un vivo interés por los grandes hechos realizados por el género humano, á la par de familiarizarse con la historia y literatura patrias. La Escuela debe enseñar al niño á tener noción clara sobre los límites de su saber, despertarle el gusto por la lectura y el estudio reflexivo, que le haga apto para adelantar más tarde

en sus conocimientos por el propio esfuerzo. A la escuela primaria corresponde también hechar los fundamentos de la conducta, despertar el espíritu por el sacrificio, cultivar el sentimiento del honor, de la solidaridad y un noble y desinteresado patriotismo.

Sin duda que para cumplir tan alta misión, se necesitan educadores de verdad y la Escuela Normal debe formarlos.

Hubo un época, no lejana aun, en que se llegó á desconfiar del poder de la educación, subordinándola al poder de la herencia, que algunos filósofos pesimistas exageraron mucho. La ciencia moderna, por el contrario, reduciendo las leyes de la herencia á sus justos límites, proclama de nuevo el poder de la educación y para ella empieza también una nueva y más brillante era. Aristóteles, Leibnitz, Kant, etc., vieron, sin duda, más lejos y más á fondo que Schopenhauer, Zola, Ibsen, etc.

## Rápida ojeada sobre la Geografía.

(*Concluye*).

Inclinemos nuestra frente ante ese genio que con proporciones de coloso vivirá tanto como la ilustración y el tiempo, y flotando sobre las edades aparecerá como un meteoro brillante, colocado en la cima de la España para iluminarla con su esplendor y para ceñirla con sus laureles y se ostentará mayor que el siglo que le mecía en su cuna y el siglo que le condujo á la tumba. Pues, si en el primero le admiramos luchando con el desaire, con el abandono y con la ironía cruel en Génova, Portugal, Inglaterra sucesivamente y en Universidades celebérrimas que califican sus proyectos basados en la ciencia, como delirios de un sublime soñador; en el segundo le contemplamos atónitos arrojando impávido, la indignidad de la ambición, de la ingratitud y de la mezquina envidia, que divulgando el grosero error de que las tierras descubiertas por el genovés no son un nuevo continente, sino las regiones más orientales del Asia, logra arrojar una densa sombra sobre sus glorias amargando así su preciosa existencia y empujándola al sepulcro.

Mas aguardad, que ya la escuadra de Magallanes con marcados rumbos y bien medidas distancias, atraça á las orillas españolas y trae con un preciosísimo dato geográfico la más valiente vindicación de la menguada fama de nuestro héroe.

Efectivamente, el intrépido Magallanes dirige su rumbo hacia el Occidente, sigue las huellas y el mismo derrotero trazado por el ya malogrado, pero inmortal Colón, toca como él los lindes del Atlántico y saluda las playas del nuevo continente: atraviesa sus tierras meridionales por un estrecho al que comunica su nombre y un repentino sentimiento de admiración absorbe el ánimo del héroe expedicionario y un grito entusiasta se escapa de sus labios al reconocer el Pacífico.

Peregrinas ideas, grandiosos proyectos y espléndidos sistemas se agolpan y cruzan por su mente: sobre todo un feliz presentimiento por lo persistente, por lo magnífico y por lo fecundo en resultados, le domina, le entusiasma y le decide á lanzarse á través del Pacífico en pos de nuevas conquistas en las esferas del hecho hasta llevarle al convencimiento de la redondez de la tierra pero cesa en su demanda, víctima de la implacable muerte. descubiertos los archipiélagos de Marianas y Filipinas, y le sucede Sebastián Delcano, quien terminando el viaje de circunnavegación, lanza al mundo

de los sabios dos ideas brillantes como dos soles, la idea de un nuevo continente corroborada por la evidencia de los hechos y la idea de la redondez de la tierra, objeto de una vigorosa y prolongada discusión.

Y aún la flota de Magallanes no había dado término á su celebrada ruta, aún Sebastián Delcano estaba lidiando con la bravura de las tormentas en el Océano Indico, cuando Hernán Cortés, á la cabeza de un puñado de bravos, penetraba en el corazón del nuevo continente y ceñido con los verdes laureles de cien y cien victorias recientes y tremolando el pendón de Castilla, asentaba en su capital, su absoluta dominación y empleando armas nunca vistas por aquellos naturales, se les presentaba como un Dios lanzando rayos.

Contemplémosle, aunque sea por un momento, discurriendo y seguido de su pequeño pero valiente ejército por las calles de la soberbia Méjico y penetrar en los palacios donde Montezuma tenía su silla imperial. La grandeza lleva pintada en su frente; en sus facciones se dibuja la heroicidad y en su mirada relampaguea el genio; la nobleza y la hidalguía de cumplido caballero y el pundonor militar embellecen la arrogante figura del conquistador de Méjico. Y tan armónico conjunto de superiores facultades, al propio tiempo que desconcierta la altivez bárbara del poderoso Montezuma y le fuerza á deponer la idea de su propia divinidad ante la imposible superioridad del Español; le granjea las simpatías y hasta el cariño de sus propios oficiales y soldados resueltos á morir antes que abandonarle ó cejar ante la imponente situación de verse lanzados como por mano misteriosa en medio de naciones bárbaras que levantadas en armas les salen al encuentro en su retirada llenando la extensión del gran valle de Otumba, y en que cada soldado español resistiendo al desconcertado empuje de mil bárbaros sanguinarios ejecuta acciones de héroe; que tales eran los hijos de la gran nación que gigante erguía su cabeza sobre la Europa.

Tiempos eran aquellos, en que al lado de un ejército, volaba la ciencia geográfica y la acción que conquistaba gloria para las naciones, acarreaba triunfos para la geografía, siendo siempre su importancia relativa y proporcional al floreciente estado de los pueblos. Pues, si esto es así, qué desarrollo no adquiriría cuando en todos los puntos de Europa se desplegaba una actividad inmensa, cuando el deseo de acometer empresas fabulosas, de descubrir mundos y de avasallar reinos, se había apoderado de todos los ánimos?

Proseguían los descubrimientos marítimos, y navegantes españoles coronaban sus esfuerzos con el hallazgo de los archipiélagos diseminados por los apartados mares de la Oceanía, á principios del siglo XVII.

Siguieron su ejemplo los holandeses, los ingleses y los franceses y al finalizar el siglo XVIII, conocíase ya toda la tierra, menos el interior de los continentes africano, australiano y las regiones polares. La misión geográfica del siglo XIX ha sido la exploración de estas comarcas y aún de algunos países del Asia y de América de los cuales no se tenía conocimiento.

En nuestros días las grandes empresas de colonización en que la Inglaterra lleva ventaja á las demás naciones, el fabuloso desarrollo de la industria y el comercio y el intercambio de productos entre pueblos tan distantes con medios tan admirables de comunicación y conducción, nos persuaden de que el genio humano ha tomado ya posesión del globo y que en él impera no como un soberano ficticio sino como un dueño real.

Además, esas sociedades científicas organizadas con el único y plausible objeto de dar un impulso vigoroso, una protección decidida y una di



Por eso el lenguaje del hombre desde la infancia misma de la sociedad, fué un himno de gratitud á su Hacedor. Le bastó contemplar el universo, extasiarse en la infinita variedad de sus prodigios, para que el grito de la admiración y de la sorpresa se convirtiese en el primer canto de alabanza.

La lobreguez y silencio misterioso de los bosques; la luz refulgente y pura que el sol difunde sobre las florestas; el reposo y dulce melancolía de la noche con sus ilusiones y sus sombras; la languidez de la aurora amante del rocío, de las auras y de las flores; el bramido de las tormentas que estremecen el cielo y sacuden la tierra amedrantada, todo es un abismo de maravillas y un manantial perenne de dulces satisfacciones para el hombre observador.

¿Quién, pues, no tomará con interés el estudio de esta ciencia sicdo como es el riquísimo legado de las edades y de los genios, la clave de oro para la explicación de los fenómenos que se realizan en nuestro planeta, arsenal de aplicaciones útiles para la vida social?

Panamá, 1 de Noviembre de 1907.

ISIDORO MURA.

De la Escuela de Varones de San Felipe.

## Notas varias.

LA RESEÑA se honra al presentar atento saludo de bienvenida al Excmo. Señor Dr. M. Amador Guerrero, Presidente de la República, quien después de un viaje de recreo por los EE. UU. de América y por Europa regresa al suelo patrio á continuar la grandiosa obra, que con su valor cívico inició el memorable 3 de Noviembre.

LA Comisión Directiva encargada en Santiago de Chile de organizar y llevar á término la reunión del 4º Congreso Científico (1º Pan Americano) ha invitado á nuestro Gobierno á que envíe sus delegados á este Congreso.

En la comunicación que para tal efecto se ha pasado por conducto del Señor Secretario de Instrucción Pública se dice que la política de puerta abierta que el Congreso iniciará para todas las naciones de América les "permitirá aportar su contingente, de experiencia y de labor de que cada una es capaz y ofrecerlo en aras de la solidaridad continental y de la formación de los pueblos de las tres Américas, de una cultura, que inspirándose en la semejanza de origen, comunidad de tradiciones, análogos destinos y especial estructura social, propenda á la acertada solución de los múltiples y complicados problemas que preocupan hoy á los estadistas y hombres representativos de la América, como así mismo de los que puedan surgir en el futuro en razón del incesante progreso de las ideas y de las necesidades nuevas que la civilización va creando."

El Gobierno ha acogido con entusiasmo la invitación que se le ha hecho y pondrá en juego todos los medios conducentes á que la próxima Asamblea destine la partida necesaria para que la República sea dignamente representada en aquel augusto Congreso que celebrará sus sesiones bajo los auspicios de la Universidad de Chile.

Por nuestra parte, conceptuamos que si llegare á ser posible el envío de uno ó dos delegados, aquél ó uno de éstos sea una persona que esté en capacidad de hacer un estudio de los progresos que Chile ha realizado en materia de Instrucción Pública, ya que este es uno de los pocos países que mejor adaptación ha sabido dar á los progresos alemanes de igual índole.





En el nuevo contrato el Gobierno se compromete á suministrar al Doctor Valdés todos los datos conducentes á conseguir que el texto resulte lo más exacto que sea posible, ya que reimprimiéndolo como se encuentra en la actualidad resultaría deficiente, debido al extraordinario desarrollo que día por día se opera en el país.

En tal virtud, esta Secretaría ha creído lo más conveniente dirigirse á aquellas personas que estén en capacidad de suministrar datos en los cuales resplandezca la verdad, y se dirige á Ud. para suplicarle que colabore en la medida de sus facultades en la patriótica obra de obtener que la edición que se prepare resulte ajustada á lo